



Gáivuona suohkan
Kåfjord kommune
Kaivuonon komuuni

Innkalling

Utvalg:	Samepolitisk utvalg
Møtested:	Kommunestyresalen
Dato:	26.02.2021
Tid:	Kl. 10:00 - 15:00

Eventuelt gyldig forfall må meldes snarest på tlf.: 77 71 92 00 eller svare pr. SMS.

Varerepresentanter møter etter nærmere beskjed.

Olderdalen, 18.02.2021

Asgeir Fagerli Langberg

leder

Øystein Pettersen
konsulent

Sakliste

Sak nr.	Sakstittel
01/21	Samlesak for delegasjonssaker
01/21	Svar: Søknad om støtte til Samisk uke og Samefolkets dag 2021
02/21	Samlesak for referatsaker
01/21	SD 061/20 Guovttegielatvuodadoarjja suohkanii 2021 / Tospråklighetstilskudd til kommunen 2021
02/21	Overføring av språkutviklingsmidler til 2021
03/21	SD 061/20 Juolludusreive 2021- Sámi giellaguovddáš - Giellasiida - Tildelingsbrev 2021 - Samisk språksenter
04/21	Finansiering Giellasiida 2021
05/21	Oppretting av navnesak - Olderdalen
06/21	Særutskrift - Høringssvar - Fastsettelse av offisielle samiske og offisielt kvensk navn på Kongeriket Norge
07/21	Kulturhistoriske skilt - Foreløpig rapport
08/21	Helse- og omsorgstjenester til den samiske befolkning - handlingsplan 2020 – 2023
03/21	Budsjettregulering februar 2021, tospråklighetsmidlenes basis- og betjeningsdel, ansvar 436.
04/21	Høring - Planprogram for Plan for Helse- og omsorg i Kåfjord kommune
05/21	Overordnet tospråklighetsplan: Evaluering
06/21	Plan for Helhetlig plan for samisk språk og kultur i Kåfjord kommune
07/21	Senter for nordlige folk - samarbeid om felles konferanse våren 2021
08/21	Sikring av kvalifisert kompetanse-Giellasiida



Saksframlegg

Saksnr.	Utvalg	Møtedato
01/21	Samepolitisk utvalg	26.02.2021

Samlesak for delegasjonssaker

Tatt til orientering.

Underliggende saker:

01/21, Svar: Søknad om støtte til Samisk uke og Samefolkets dag 2021

Vedtak:

1. Kåfjord kommune bevilger inntil kr. 20 000 i støtte til Samisk uke og markering av samefolkets dag 2021 jfr. søknad av 13.01.2021.
2. Bevilgningen utbetales ihht regnskap eller bilag som dokumenterer bruken av pengene. Ber også om en kort rapport om gjennomføringen av arrangementene.
3. Bevilgningen kan ikke overføres til neste budsjettår.
4. Bevilgningen belastes post 14700.435.180 – Tilskudd, tospråklighetsmidlenes utviklingsdel.

Liste over delegerte saker:



Saksframlegg

Saksnr.	Utvalg	Møtedato
01/21	Samepolitisk utvalg	26.02.2021

Svar: Søknad om støtte til Samisk uke og Samefolkets dag 2021

Bakgrunn for saken:

- Søknad av 13.01.2021
- Kåfjord kommunes delegeringsreglement.

Saksopplysninger:

Senter for nordlige folk søker kr. 20 000 i støtte til gjennomføring av samisk uke og markering av samefolkets dag 2021. Tiltakene denne uka er i samarbeid med de ulike aktørene på senteret.

Jfr. vedlagt program er barn og unge en prioritert gruppe gjennom hele uka, men det blir også arrangement tilpasset andre aldersgrupper. Pr. i dag er det innført strenge restriksjoner fra nasjonalt hold. Søker sier at det programmet er planlagt med utgangspunkt i at det «åpnes» noe opp igjen etter at januar har gått. Dette er imidlertid noe de følger med på, og vil justere i forhold til enhver tid gjeldende nasjonale regler.

Faktiske opplysninger

Totalkostnadene for samisk uke og markering av samefolkets dag er beregnet til 173 387. Dette er ment å dekke honorar i forbindelse med innføringskurs i joik, konsert med SlinCeaze, Kåfjordkoret og danseforestillingen Gift of stone. Kostnadene er søkt dekket fra Troms og Finnmark fylkeskommune kr. 10 000, Riddu Riđđu kr. 50 000, Sametinget kr. 45 000, Kåfjord kommune kr. 20 000 i tillegg til egne midler kr. 48 387.

Vurderinger

Markeringen av samefolkets dag er et årlig arrangement. Det nye i år er at samefolkets dag er en del av en samisk uke hvor det er lagt opp til arrangement hver dag i løpet av uka. Arrangementene har fokus på målgruppa barn og unge, men det er også lagt opp til arrangement som kan favne om andre aldersgrupper.

Det vurderes som viktig at kommunen støtter opp om markeringen av samefolkets dag, og videre også støtter opp om samisk uke. Sammen vil totalen av arrangement kunne bidra til å synliggjøre samisk språk og kultur på ulike arenaer og steder og til ulike aldersgrupper gjennom en hel uke.

Arrangementene vurderes som støtteberettiget ihht lokale retningslinjer pkt. 2 hvor det heter at det kan gis støtte til tiltak som er med på å fremme forståelsen for og bruk av samisk språk i Kåfjord, samt tidligere støttepraksis. Det vurderes også å støtte opp om foreløpig samarbeidsavtale med Sametinget.

Oppsummering – konklusjon

Ihht overnevnte bevilges det som omsøkt, inntil kr. 20 000.

Klageadgang

Vedtaket kan påklages til Kåfjord kommune. Klagefristen er 3 uker regnet fra den dagen da brevet kom fram til påført adressat. Det er tilstrekkelig av klagen er postlagt innen fristens utløp.

Klagen skal sendes skriftlig til den som har truffet vedtaket, angi vedtaket det klages over, den eller de endringer som ønskes, og de grunner du vil anføre for klagen. Dersom du klager så sent at det kan være uklart for oss om du har klaget i rett tid. Bes du også oppgi når denne meldingen kommer frem.



Saksframlegg

Saksnr.	Utvalg	Møtedato
02/21	Samepolitisk utvalg	26.02.2021

Samlesak for referatsaker

Tatt til orientering.

Underliggende saker:

01/21, SD 061/20 Guovttegielatvuodadoarjja suohkanii 2021 / Tospråklighetstilskudd til kommunen 2021

02/21, Overføring av språkutviklingsmidler til 2021

03/21, SD 061/20 Juolludusreive 2021- Sámi giellaguovddáš - Giellasiida - Tildelingsbrev 2021 - Samisk språksenter

04/21, Finansiering Giellasiida 2021

05/21, Oppretting av navnesak - Olderdalen

06/21, Særutskrift - Høringssvar - Fastsettelse av offisielle samiske og offisielt kvensk navn på Kongeriket Norge

07/21, Kulturhistoriske skilt - Foreløpig rapport

08/21, Helse- og omsorgstjenester til den samiske befolkning - handlingsplan 2020 – 2023



Saksframlegg

Saksnr.	Utvalg	Møtedato
01/21	Samepolitisk utvalg	26.02.2021
02/21	Formannskapet	17.02.2021

SD 061/20 Guovttegielatvuođadoarjja suohkanii 2021 / Tospråklighetstilskudd til kommunen 2021

Vedlegg:

Doaimbaplánaskovvi 2022-2024 gielddaide - davvisámegilli-dárogillii.pdf

Rapporterenskovvi 2020 - Gielddat-Fylkkagielddat - davvisámegiel veršuvdna.pdf

Rapporteringskjema for 2020 - Kommuner-Fylkeskommuner - norsk versjon.pdf

AcosSvarInn.xml



Saksframlegg

Saksnr.	Utvalg	Møtedato
02/21	Samepolitisk utvalg	26.02.2021

Overføring av språkutviklingsmidler til 2021



Saksframlegg

Saksnr.	Utvalg	Møtedato
03/21	Samepolitisk utvalg	26.02.2021
	Formannskapet	

SD 061/20 Juolludusreive 2021- Sámi giellaguovddáš - Giellasiida - Tildelingsbrev 2021 - Samisk språksenter

Vedlegg:

Rapporterenskovvi giellaguovddážiidda 2020 - DAVVI.pdf
Rapporteringskjema for språksentrene 2020 - NOR.pdf
Sámedikki njuolggodoarjagiid njuolggadus Nordsamisk -Norsk.pdf
3 jagi doaibmaplana - giellaguovddaš - davvisámegillii 2022-24.pdf
3 árig aktivitetsplan - språksenter - norsk 2022-24.pdf
AcosSvarInn.xml



Saksframlegg

Saksnr.	Utvalg	Møtedato
04/21	Samepolitisk utvalg	26.02.2021

Finansiering Giellasiida 2021



Saksframlegg

Saksnr.	Utvalg	Møtedato
05/21	Samepolitisk utvalg	26.02.2021
03/21	Formannskapet	17.02.2021

Oppretting av navnesak - Olderdalen

Vedlegg:

Skjema - navnesak stedsnavn i Olderdalen



Saksframlegg

Saksnr.	Utvalg	Møtedato
06/21	Samepolitisk utvalg	26.02.2021

Særutskrift - Høringssvar - Fastsettelse av offisielle samiske og offisielt kvensk navn på Kongeriket Norge

Vedlegg:

Kvittering på innsendt høringssvar på Kåfjord kommune
Avgitt høringssvar
Særutskrift Høring - Kongeriket Norge



Saksframlegg

Saksnr.	Utvalg	Møtedato
07/21	Samepolitisk utvalg	26.02.2021

Kulturhistoriske skilt - Foreløpig rapport



Saksframlegg

Saksnr.	Utvalg	Møtedato
01/21	Utvalg for oppvekst og omsorg	04.02.2021
01/21	Kommunalt råd for eldre	04.02.2021
	Kommunalt råd for personer med funksjonsnedsettelse	
08/21	Samepolitisk utvalg	26.02.2021

Helse- og omsorgstjenester til den samiske befolkning - handlingsplan 2020 – 2023

Kommunedirektørens innstilling:

Saken tas til orientering

Bakgrunn for saken:

USHT Troms og USHT Sápmi/ Samisk har et tett samarbeid og deres overordnede samfunnsoppdrag er å bidra til styrke kvaliteten i helse- og omsorgstjenestene gjennom fag- og kompetanseutvikling og spredning av ny kunnskap, nye løsninger og nasjonale føringer.

Váibmogiella/Hjertespråket – NOU 2016:18 - Samisk språkbruk i helse- og omsorgssektoren stadfester at samiske pasienter har rett på å få helse- og omsorgstjenester på sitt eget morsmål uansett hvor i landet de bor i. Dette er en pasientrettighet som må løftes høyt og etterleves på alle nivå i tjenesten. Det er også nødvendig med veiledning og kompetanseheving for helsepersonell i samisk kultur, kulturforståelse og hva det innebærer også for helse- og omsorgstjenestens oppgaver. Utviklingssentrene skal i fellesskap bidra til at de kommunale helse- og omsorgstjenestene fornyer og forbedrer seg også innenfor de felt som spesielt angår pasienter og brukere med samisk tilhørighet og bakgrunn. For å oppnå dette må tjenestetilbudet utvikles i nært samarbeid med alle brukergrupper og deres pårørende, og det må omfatte forbedringsarbeid både på tjeneste- og systemnivå.

Satsningen innen dette området baserer seg i første omgang på sentrenes samarbeidsavtaler med Kåfjord kommune, men målet er en gradvis spredning til de øvrige kommunene i Nord- Troms. Kåfjord Kommune er en samisk språkforvaltningskommune noe som innebærer at samisk og norsk språk skal være likestilt. Kommunen har også et aktivt forhold til den sjøsamiske kulturen, noe som vil være viktig å ta med inn i helsetjenesten.

For å koordinere arbeidet opp mot tjenestens daglige drift, vil det bli utarbeidet mer detaljert planer (se vedlegg) og årshjul for aktiviteter basert blant annet på årstidene og deres betydning i den sjøsamiske tradisjonen. For detaljer – se vedlagte oversikter over gjennomførte tiltak. Disse vil bli fortløpende oppdatert i innsatsperioden.

Hensikt/mål:

Hensikten med satsningen er å øke kulturforståelsen og kunnskapen hos helsepersonell som skal yte helse- og omsorgstjenester til den samiske befolkning, slik at de er beviste på hvilke innvirkninger samisk kultur og bakgrunn kan ha i forhold til den enkelte.

Organisering:

Ansvarlig USHT Troms og Finnmark (Troms): Lisbeth Remlo

Ansvarlig USHT Sápmi/ Samisk: Kristine Gaup Grønmo

Ansvarlig Kåfjord kommune/ Nord Troms: Birgitte Olsen/ Linn Sylvi Steinnes

Arbeidsgruppe: Birgitte Olsen, Karin Leiros, Linn Sylvi Steinnes, Gro Sørland, Lisbeth Remlo

Styringsgruppe: Trond Skotvold, Kristine Gaup Grønmo og Toril Bülow

Referanse-/ ressursgruppe og aktuelle samarbeidspartnere:

Sametinget Várdobáiki – samisk senter

Senter for nordlige folk

Universitetet i Tromsø – Norges arktiske universitet / SOF Nord

Aldring og helse

Lokale lag og foreninger i Kåfjord/ Nord- Troms

Saksutredning/Begrunnelse for vedtaket

«Skriv her»

Vedlegg:

Helse og omsorgstjenester til den samiske befolkning

Uttalelse til Styringsgruppa fra Kåfjord eldreråd



Saksframlegg

Saksnr.	Utvalg	Møtedato
03/21	Samepolitisk utvalg	26.02.2021

Budsjettregulering februar 2021, tospråklighetsmidlenes basis- og betjeningsdel, ansvar 436.

Kommunedirektørens innstilling:

Budsjetteregulering februar 2021 for tospråklighetsmidlenes basis- og betjeningsdel, ansvar 436., vedtas som forelagt.

Bakgrunn for saken:

Sametingets bevilgning for 2021 er som følger:

- Basis- og betjeningsdel 2 987 000
- Utviklingsdel 1 760 000

Totalt 4 757 000

Denne fremstillingen omhandler kun basis- og betjeningsdelen av Sametinget sin bevilgning for 2021.

Som tidligere føres to utgiftskategorier som redusert inntekt på ansvar 436. Dette er utgifter som ikke synliggjøres i budsjettreguleringen:

- Kategorien «fellesutgifter» kr. 510 000
- Giellasiida kr. 550 000

Sametingets tilskudd som synliggjøres i budsjettreguleringen er da **1 927 000**.

På basis- og betjeningsdelen er det en økning på kr. 83 000 fra 2020.

Samepolitisk utvalg vedtok i møte av 06.11.2020 følgende: *Samepolitisk utvalg viser til vedtak i SPU-sak 22/19 og ber om at fra og med budsjettåret 2021 omdisponeres kr. 510 000 fra kategorien «fellesutgifter» til konkrete språk- og kulturtiltak i Kåfjord kommune, og eksempelvis knyttes opp mot evalueringen av samisk språk i Kåfjord.*

Ordfører informerte muntlig 29.01.2021 at dette tas opp i forbindelse med OU-prosessen som pågår i Kåfjord kommune.

Saksutredning/Begrunnelse for vedtaket

Fra 2020 er overføring til Giellasiida, ansvar 437, økt fra 300 000 til 550 000. I 2020 ble det overført mindre da stillingen som daglig leder ikke var besatt i første halvår.

Post 10105 – fast lønn samisk kurs: Omhandler ansatte som deltar på samiskkurs, og som får lønnsdekning for det. Posten knyttes opp mot konto 10900 – pensjonsutgifter.

Våren 2021 avholdes det innføringskurs i samisk SAM 1031, 20 stp og andre halvdel av SAM 1035, 10 stp. Av kommunalt ansatte deltar 1 fra helse på innføringskurs i samisk og 1 fra kulturskolen på andre halvdel av SAM 1035.

Det er budsjettert rundt 550 000 til formålet.

Postene er videre satt opp i forhold til regnskap for 2020, samt situasjonen med Covid-19 og det som det medfører av eks. redusert reisevirksomhet.

Det er et ønske fra Ordfører om å etablere tolking for samtlige kommunestyremøter med oppstart i april. Dette kan gjennomføres med bruk av Interactio sin digitale tolkeapp. I forbindelse med det er det kostnader knytta til bruk av systemet. Sametinget betaler ca 1500 euro for 10 eventer/arrangementer. Kostanden er synliggjort på **post 12000 – inventar/utstyr**. I tillegg er poster redusert, og **post 11206 – tolketjeneste/oversetting styrket**. Dette i forbindelse med kostander i forbindelse med tolking av kommunestyremøtene. Pr. nå er det estimert kr. 70 000 til dette. I tillegg omfatter denne posten arbeid med oversetting av tekst.

Det kan også nevnes at det ikke er lagt inn differensiering på funksjonsnivå. Dette vil imidlertid komme frem i regnskapet.

Vedlegg:

SD 061/20 Guovttegielatvuodadoarjja suohkanii 2021 / Tospråklighetstilskudd til kommunen 2021
Budsjettregulering februar 2021 på ansvar 436 - tospråklighetsmidlenes basis- og betjeningsdel



Saksframlegg

Saksnr.	Utvalg	Møtedato
02/21	Kommunalt råd for eldre	04.02.2021
	Kommunalt råd for personer med funksjonsnedsettelse	
04/21	Samepolitisk utvalg	26.02.2021

Høring - Planprogram for Plan for Helse- og omsorg i Kåfjord kommune

Kommunedirektørens innstilling:

Saken legges frem uten innstilling

Bakgrunn for saken:

Viser til vedlagte planprogram.

Kåfjord kommune har pr. i dag «Strategisk plan for helse- og omsorgsetaten mot 2023».

Denne

ble vedtatt i 2013 og er ikke revidert/oppdatert siden.

Arbeidet med ny kommunedelplan er startet, og ihht. Plan- og bygningsloven skal det utarbeides

et planprogram som grunnlag for dette arbeidet.

Planprogrammet skal gjøre rede for formålet med planarbeidet, planprosessen og opplegget for

medvirkning.

Denne sendes derfor ut til alle høringsinstanser nevnt i planprogrammets medvirkningsdel, og vil

i tillegg bli gjort tilgjengelig på kommunens hjemmeside og på Servicekontoret.

Høringsfrist var 18. januar 2021, men for utvalg som har første møte etter denne fristen er høringsfrist utsatt til møtedato.

Saksutredning/Begrunnelse for vedtaket

«Skriv her»

Vedlegg:

Høring - Følg brev

Mottakere PDF

Planprogram, korrigeret desember 2020

Særutskrift



Saksframlegg

Saksnr.	Utvalg	Møtedato
05/21	Samepolitisk utvalg	26.02.2021

Overordnet tospråklighetsplan: Evaluering

Kommunedirektørens innstilling:

Samepolitisk utvalg tar innspill/kommentarer med videre i ny planprosess – Helhetlig plan for samisk språk og kultur i Kåfjord kommune.

Bakgrunn for saken:

Samepolitisk utvalg vedtok i sak 12/20, 19.06.2020 at administrasjonen foretar en evaluering av tiltakene i Overordnet tospråklighetsplan 2018-2020. Det innhentes informasjon om gjennomføring av tiltakene i planen fra de som var ansvarlige for de enkelte tiltak.

Det kom få tilbakemeldinger på henvendelsen om dette.

06.11.2020, sak 30/20, vedtok utvalget at saka sendes tilbake til administrasjonen for en mer utfyllende evaluering av tiltak/områder vedtatt i overordnet tospråklighetsplan. Utvalget ba også om innspill på ønskede tiltak for neste planprosess.

Mail ble sendt ut til i hovedsak utvidet ledergruppe 30.11.2020. Frist for tilbakemelding ble satt til 15.januar 2021. 04.01.2021 ble det sendt påminning til mottakerne av tidligere sendt e-post, samt at kommunedirektøren sendte ut påminning om dette. Noen flere tilbakemeldinger kom inn. Ingen innspill kom om ønskede tiltak for kommende planprosess.

Tilbakemeldinger som er gitt er oppført i tiltaksoversikten. Der hvor det ikke er identifisert hvem som har kommet med tilbakemelding, er kommentarene saksbehandler sine.

Saksutredning/Begrunnelse for vedtaket

Når en ser på arbeidet med denne saka og tiden det har tatt for å få innspill og tilbakemeldinger vurderes det slik at en tar innspill som er kommet og kommentarer som er gitt med videre i arbeidet med ny plan for samisk språk og kultur i Kåfjord kommune. Når det gjelder innspill for ønskede tiltak for kommende planperiode er det mulighet til å komme med dette via intern medvirkning.

Vedlegg:

Evaluering av overordna tospråklighetsplan 2018-2020



Saksframlegg

Saksnr.	Utvalg	Møtedato
06/21	Samepolitisk utvalg	26.02.2021
	Formannskapet	
	Kommunestyret	

Plan for Helhetlig plan for samisk språk og kultur i Kåfjord kommune

Kommunedirektørens innstilling:

1. Samepolitisk utvalg vedtar Plan for Helhetlig plan for samisk språk og kultur i Kåfjord kommune.
2. Kommunestyret er prosjekteier og Samepolitisk utvalg er styringsgruppe for planarbeidet og igangsetter prosessen med planarbeidet.

Bakgrunn for saken:

Kåfjord kommunestyre godkjente Evaluering av samisk språk i Kåfjord, utarbeidet av Visjona AS, i møte 07.12.2020. I den forbindelse fattet kommunestyret et vedtak om at: (...) *Kommunestyret gir styringsgruppa mandat til å fortsette med plan for konkretisering av tiltak, samt kostnadsvurderinger og videre implementering.*

Saksutredning/Begrunnelse for vedtaket

Vedlegg:

Plan samisk språk og kultur i Kåfjord kommune



Saksframlegg

Saksnr.	Utvalg	Møtedato
07/21	Samepolitisk utvalg	26.02.2021

Senter for nordlige folk - samarbeid om felles konferanse våren 2021

Kommunedirektørens innstilling:

Saka leveres uten innstilling.

Bakgrunn for saken:

I mail av 17.09.2020 ønsker å se på muligheten å gjennomføre en ny konferanse med Kåfjord kommune og Samepolitisk utvalg. Daglig leder for senteret sier at deres erfaringer med samarbeidet med tidligere gjennomførte konferanser var etter deres skjønn en stor suksess og en viktig formidlingsarena.

Senteret ønsker nå å se på muligheten, sammen med Kåfjord kommunes samepolitiske utvalg, for å arrangere et seminar om rettigheter i de sjøsamiske områdene avholdt våren 2021.

Saksutredning/Begrunnelse for vedtaket

Spørsmålet ble lagt frem for samepolitisk utvalg som referatsak i utvalgsmøte i oktober 2020. Utvalget mente at saka fremmes som ordinær politisk sak.

Senter for nordlige folk og Kåfjord kommune v. Samepolitisk utvalg har tidligere samarbeidet om to typer arrangement. I april 2018 ble seminaret «Mii leat dás» - Fornorskning fortid og nåtid, med blick på fremtiden arrangert. Til seminaret ble også lokale tidsvitner invitert til å fortelle sin historie om hvordan de opplevde fornorskningen og hvordan det har påvirket de. I november var det kulturkveld på senteret hvor filmen «Portretter fra Kåfjord. Historier om fornorskningen» ble vist.

Initiativet til samarbeid med Senter for nordlige folk har kommet fra utvalget selv, og det vurderes slik at utvalget selv tar stilling til videre samarbeid med Senter for nordlige folk knytta til dette. Saka leveres dermed uten innstilling.

Vedlegg:

RE: Samarbeid om et felles konferanse



Saksframlegg

Saksnr.	Utvalg	Møtedato
08/21	Samepolitisk utvalg	26.02.2021

Sikring av kvalifisert kompetanse-Giellasiida

Kommunedirektørens innstilling:

Samepolitisk utvalg ber om at lønnsvilkår for ansatte på samisk språksenter skal igangsettes snarlig, slik at lønningene er i samsvar med andre institusjoner som søker og trenger samme kompetanse.

Bakgrunn for saken:

De ansatte på språksenteret blir i dag avlønnnet etter stillingsnøkkel konsulent. Dette samsvarer ikke med de krav som stilles og den kompetanse som behøves for å kunne utføre arbeidet på tilfredsstillende måte. Språksenterets samarbeid med universitet og høyskole krever at det er ansatt lærere på språksenteret som har fagkompetanse til å undervise i studier på høyere nivå.

Dette er behandlet i same politisk utvalg 19.06.2020 hvor det er sagt at administrasjon bør se til at ansatte på språksenteret har sammenlignbare lønnsvilkår i disse stillingene, eksempelvis mellom språksenteret og skolen. Saken gikk til administrasjonsutvalget som i sak 8/20 møte av 07.09.2020 vedtok at denne saken må innarbeidet i en helhetlig sak om rekruttering, om hvordan man skal styrke den samiske kompetansen for språk og kultur.

Saksutredning/Begrunnelse for vedtaket

Språksenteret driver i dag flere kurs i samarbeid med universitetet i Tromsø. Det kreves en høy kompetanse for å kvalifisere for dette arbeid. Samtidig er det en skeivfordeling i lønnspolitikken i Kåfjord kommune, som bidrar til en intern konkurans om kvalifisert personal innenfor fagfeltet, da skolene trenger den samme kompetansen som språksenteret. Det lønssystemet som kommunen opererer med bidrar til at fag personal innenfor skoleverket avlønnnet etter høyere lønnstrinn, som betyr at språksenteret blir taper i dette system.

Dette fører til at språksenteret mister ansatte til andre virksomheter internt i kommunen.

For at språksenteret skal være en attraktiv arbeidsplass som er konkurransedyktig i å rekruttere og beholde kvalifisert personale bør avlønningene være i samsvar med andre institusjoner som søker og trenger samme kompetanse.

Selv om saken er behandlet tidligere, vurderes saken å være så viktig at den ikke kan vente på avgjørelse i samband med en avgjørelse i kommende plan om samisk språk og kultur, da dette vil ta for lang tid. Faren for å miste kvalifisert folk er høgst aktuell per i dag, på grunn av skjevheten i lønnsvilkårene.

Vedlegg:

Virksomhetsplanen Giellasiida (1)